



Connection



ATTENTION: Touchscreen automatically locks (on ARCHOS tablet) when FM Radio & Remote Control connected. Press the button to unlock.

ATTENTION: L'écran tactile est automatiquement verrouillé (sur la tablette ARCHOS) lorsque la FM Radio & Remote Control est connectée. Appuyez sur le bouton pour déverrouiller.

ATTENZIONE: Il touchscreen si disabilita automaticamente (sull'ARCHOS) quando si collega il dispositivo FM Radio. Premere il pulsante per sbloccarlo.

FM Mode

Headphones must be connected for FM reception. Pour permettre la réception FM, le casque doit être connecté. Le cuffie devono essere collegate al ricevitore FM.



FM	Short press: access the 'FM' mode. Long press: exit the mode. Appui court : accéder au mode 'FM'. Appui long : quitter le mode. Pressione breve: accesso alla modalità 'FM'. Pressione lunga: uscita dalla modalità.
	Mute/unmute Désactiver/réactiver le son Disattiva/attiva l'audio
	Short press: previous/next preset. Long press: scan for previous/next station. Appui court : station mémorisée précédente/suivante. Appui long : rechercher la station précédente/suivante. Pressione breve: predefinito precedente/successivo. Pressione lunga: ricerca della stazione precedente/successiva.
REC	Short press: start recording the radio. Short press again: stop and save the recording. Appui court : démarrer l'enregistrement radio. Nouvel appui court : arrêter et sauvegarder l'enregistrement. Una veloce pressione: e si inizia a registrare la radio. Con una seconda veloce pressione: la registrazione si ferma.

FM settings: tap on the Menu icon and select a menu option. You can edit your preset list and access the 'Sound' and 'FM Radio' settings.
Paramètres FM : appuyez sur l'icône de Menu et sélectionnez une option de menu. Vous pouvez modifier votre liste de stations mémorisées et accéder aux paramètres 'Sound' [Son] et 'FM Radio' [Radio FM].
Impostazioni FM: tocca l'icona del menu e seleziona le opzioni nel menu. È possibile modificare l'elenco predefinito e accedere alle impostazioni 'Sound' [Suono] e 'FM Radio' [Radio FM].

MP3 Mode

MP3	Short press: access the 'MP3' mode (when it is possible, the last-played song will be resumed). Long press: exit the mode. Appui court : accéder au mode 'MP3' (quand cela est possible, la lecture de la dernière chanson jouée sera reprise). Appui long : quitter le mode. Pressione breve: accesso alla modalità 'MP3' (quando possibile, verrà ripreso l'ultimo brano riprodotto). Pressione lunga: uscita dalla modalità.
	Pause/resume the song Suspendre/reprendre la lecture de la chanson Mette in pausa/riprende il brano
	Short press: previous song (in the first 10 seconds of a track) or back to the beginning of the song. Long press: fast rewind. Appui court : retour à la chanson précédente (pendant les 10 premières secondes d'un morceau) ou au début de la chanson en cours. Appui long : retour rapide Pressione breve: brano precedente (nei primi 10 secondi di una traccia) o di nuovo all'inizio del brano. Pressione lunga: indietro veloce
	Short press: next song. Long press: fast forward Appui court : chanson suivante. Appui long : avance rapide Pressione breve: brano successivo. Pressione lunga: avanti veloce

Voice Recorder

REC	Long press: start recording from the microphone. Long press again: stop and save the recording, and exit the 'REC' mode. Appui long : démarrer l'enregistrement depuis le microphone. Nouvel appui long : arrêter et sauvegarder l'enregistrement, et quitter le mode 'REC' (enregistrement). Pressione lunga: avvio della registrazione da microfono. Di nuovo pressione lunga: si arresta e salva la registrazione, ed esce dalla modalità 'REC'.
	Short press: pause/resume the recording. Long press: stop and save the recording, and exit the 'REC' mode. Appui court : suspendre/reprendre l'enregistrement. Appui long : arrêter et sauvegarder l'enregistrement, et quitter le mode 'REC'. Pressione breve: mette in pausa/riprende la registrazione. Pressione lunga: si arresta e salva la registrazione, ed esce dalla modalità 'REC'.
	Adjust the recording sound gain Ajuster le volume d'enregistrement Regola il guadagno del suono



Connection



CUIDADO: la pantalla táctil se bloquea automáticamente (de su Tabla Internet Multimedia) cuando su FM Radio & Remote Control esta conectado. Presione para desbloquear.

ACHTUNG: Der Touchscreen (des ARCHOS' Internet Media Tablet) wird automatisch gesperrt, wenn die FM Radio & Remote Control angeschlossen ist. Drücken Sie den Knopf zum Entriegeln.

OPGELET: Het touchscreen wordt automatisch vergrendeld (op de ARCHOS) als de FM Radio en afstandsbediening verbonden zijn. Druk op de knop om deze te ontgrendelen.

FM Mode

Es preciso conectar auriculares para la recepción de FM. Die Kopfhörer müssen für den FM-Empfang angeschlossen sein. Voor FM ontvangst moet een hoofdtelefoon zijn aangesloten.

FM	Pulsación breve: se accede al modo 'FM'. Pulsación larga: se sale del modo. Kurz drücken: FM-Modus aufrufen. Lang drücken: Modus verlassen. Kort indrukken: toegang tot de 'FM' mode. Lang indrukken: verlaat de mode.
	Cancelación del sonido/recuperación del sonido Stummschaltung/Stummschaltung aufheben Dempen/inschakelen
	Pulsación breve: presintonía anterior/siguiente. Pulsación larga: búsqueda de la emisora anterior/siguiente. Kurz drücken: vorherige/nächste Voreinstellung. Lang drücken: nach vorherigem/nächstem Sender suchen. Kort indrukken: vorige/volgende voorinstelling. Lang indrukken: scan naar vorig/volgend station.
REC	Presión rápida: grabar la radio. Otra presión rápida detiene y guarda la grabación. Kurzer Tastendruck: Start einer Radioaufnahme. Weiterer kurzer Tastendruck: Stopp und Speichern der Radioaufnahme. Kort indrukken: start radio opname. Nogmaals kort indrukken: opname stoppen en opslaan.



Ajustes de FM: Presionar el icono del menú y seleccionar una opción. Puede editar su lista de presintonías y acceder a los ajustes de 'Sound' [Sonido] y 'FM Radio' [Radio de FM].
FM-Einstellungen: Tippen Sie auf das Menüicon und wählen Sie eine Option aus. Sie können die Liste mit den Voreinstellungen bearbeiten und auf die Einstellungen für den 'Sound' [Klang] und 'FM Radio' zugreifen.
FM instellingen: tik op het Menu icoon en kies een menu optie. U kunt uw voorinstelde lijst bewerken en u heeft toegang tot de 'Sound' [Geluid] en 'FM Radio' [Radio FM] instellingen.

MP3 Mode

MP3	Pulsación breve: se accede al modo 'MP3' (cuando es posible, se reanudará la última canción reproducida). Pulsación larga: se sale del modo. Kurz drücken: MP3-Modus aufrufen (wenn möglich, wird der zuletzt gespielte Titel fortgesetzt). Lang drücken: Modus verlassen. Kort indrukken: toegang tot de 'MP3' mode (indien mogelijk zal het laatst afgespeelde muziekstuk hervat worden). Lang indrukken: verlaat de mode.
	Pausa/reanudación de la canción Pause/Wiedergabe fortsetzen Muziek pauzeren/hervatten
	Pulsación breve: canción anterior (en los 10 primeros segundos de una pista) o retroceso al principio de la canción. Pulsación larga: retroceso rápido Kurz drücken: vorheriger Titel (in den ersten zehn Sekunden eines Titels) oder zurück zum Anfang des Titels. Lang drücken: Schneller Rückwärtslauf Kort indrukken: vorige nummer (binnen de eerste tien seconden van een nummer) of terug naar het begin van het muziekstuk. Lang indrukken: snel terugspelen.
	Pulsación breve: canción siguiente. Pulsación larga: avance rápido Kurz drücken: nächster Titel. Lang drücken: schneller Vorwärtslauf Kort indrukken: volgend muziekstuk. Lang indrukken: snel vooruitspelen.

Voice Recorder

REC	Pulsación larga: comienza a grabar mediante el micrófono. Otra pulsación larga: se detiene y guarda la grabación, y se sale del modo 'REC' (Grabación). Lang drücken: Aufnahme mit dem Mikrofon starten. Erneut lang drücken: Aufnahme beenden, speichern und den REC-Modus verlassen. Lang indrukken: start een microfoon opname. Nogmaals lang indrukken: opname stoppen en opslaan en 'REC' mode verlaten.
	Pulsación breve: pausa/reanudación de la grabación. Pulsación larga: se detiene y guarda la grabación, y se sale del modo 'REC' (Grabación). Kurz drücken: Pause/Aufnahme fortsetzen. Lang drücken: Aufnahme beenden, speichern und den REC-Modus verlassen. Kort indrukken: opname pauzeren/hervatten. Lang indrukken: opname stoppen en opslaan en 'REC' mode verlaten.
	Ajuste la mejora del sonido de grabación Aufnahmelautstärke regeln Pas de opname geluids versterking aan